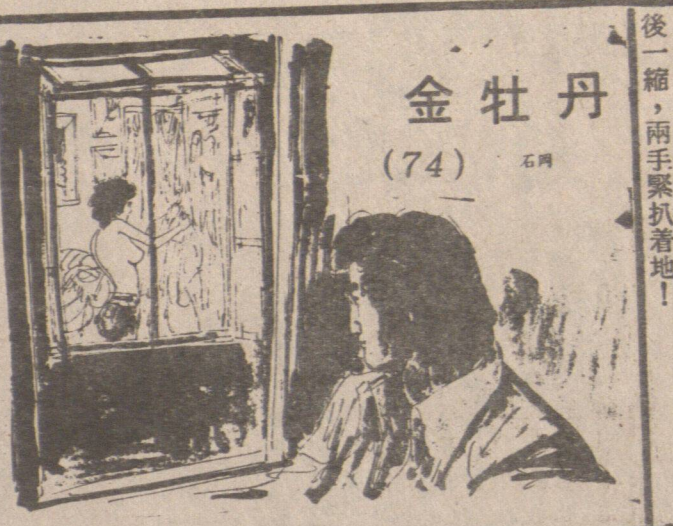




星星在我心

110

「你別不要碰我。」
宋培堯惡惡的斜着眼，走向秦雨青，一把把她壓倒在地上，走下流，下流的，宋培堯惡惡的斜着眼，走向秦雨青，一把把她壓倒在地上，走下流，下流的，宋培堯惡惡的斜着眼，走向秦雨青，一把把她壓倒在地上，走下流，下流的...



金牡丹 (74)

他這些話的肌肉是並不習慣這樣運動的，他感到頭昏眼花，而舌根發痛，他感到一種難以形容的滋味，他感到一種難以形容的滋味，他感到一種難以形容的滋味...

BLOCK BROS. REALTY
6550 E Hastings St. Burnaby B.C.
蘇道誠 CLIFF TO
公司 291-2881 住宅 939-3820
687-7711 PAGER 7365
精通國粵台英語，竭誠為僑胞服務，免費估價。

- ▲高價收購舊屋，華裔舊屋或屋換屋，標準地將付十一萬元以上。
- ▲本拿比區好收入小型雜貨舖生意出讓，淨利二萬元。
- ▲PNE區近巴士兩房兩廁兩車房住宅出讓，西人業主，十三萬，有價讓。
- ▲本拿比大學區，豪華三睡房，TOWN HOUSE多間出讓，十二萬餘。
- ▲高貴林山頂豪華新屋區住宅多間出讓，近巴士購物中心，十八萬至廿五萬。
- ▲溫哥華東區多間新屋出讓，廿萬左右。

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5716 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆倫 STELLA LEE
住宅電話 525-6983

- ▲東區一睡房兩廁，近PNE，十四萬四千，有價讓。
- ▲東區一年新屋，近喜士街，開價十七萬八千，請速。
- ▲SCARBOROUGH區，有一睡房兩廁，日做五百，二萬九千五，開價，合夫婦。
- ▲東區近PNE，實業屋一睡房兩廁，土庫兩房，硬木地板，十三萬八，即可入住。
- ▲PORT MOODIE購物中心，七年新，租客好，佔地三畝，仍可興建樓宇，開價九十八萬五，低價，勿失良機。
- ▲衣衣館生意出讓，一萬二千九開價，有意者請電。
- ▲熱水湖旅遊地，新屋，法國餐館內有酒吧及音樂廳，另有豪華住宅，年做百餘萬，佔地約半畝，有價讓。
- ▲東區無限，開價一百萬，有價讓。
- ▲東區近士丹利，新屋，即可入住。

Hayes 希氏實業有限公司
& Associates Realty
2786 Barnet Highway, Coquitlam, B.C. V3B 1B9
Telephone: (604) 464-5566

張嘉倫 PETER CHEUNG 住宅電話 467-2105

- ▲卑詩省值生意出讓，近機場，四季遊客，消雪勝地，無競爭，適合家庭經營。
- ▲DANBY咖啡室生意出讓，器具齊全，位於購物商場，批發，開價五萬八千元。
- ▲買一送一，唐快餐館，連地半畝，二萬平方，後有獨立三房平房，位於HANEY，開價十九萬。
- ▲BIG SCOOP餐室生意出讓，座位百餘，新式廚房，十年批，位於COQUITLAM，業主急讓，開價十七萬五千。
- ▲士多生意出讓，位於KANEY柏文區，生意好，有競爭，後有住宅，開價五萬九千，或連實業開價二十五萬。
- ▲意大利DELICIA咖啡茶座，適合家庭式經營，位於COQUITLAM商業區，開價六萬五千。

OCEANRIDGE Realty
611 Main St. 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡國誠
公司 688-1337
住宅 873-0507

- ▲本公司以合理價錢，現欲收購舊屋，地段，或以保證出讓方法，歡迎詢問。
- ▲七年新豪華新屋區，八睡房三廁，有游泳池，完成三千尺，地大，取價三十餘萬。
- ▲兩房兩廁，土庫，5734 LANCAN，近PNE，有內外樓梯，取價十萬。
- ▲近PNE，4235 BALKAN，三睡房，四廁，土庫，1119，取價十三萬。
- ▲5860 DUMFRIES，三睡房，三廁，土庫，1119，完成，土庫，開價十六萬。
- ▲1788 B.十五街，美觀平房，正兩房，完成土庫，取價十四萬。
- ▲8761 OAKLE，西區，上下兩層，十年新，取價二十四萬。
- ▲東區新屋多間，由十八萬九千起，五十尺以上，有價讓，試低價，價廉物美。

KINSON CHAN 陳健錦
建成交實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821 RES. 321-2121

- ▲豪華住宅，約四千平方尺，兼有室內網球場，屋內設備齊全，巨額壁爐，華麗高貴，與眾不同，屋外周圍，有如仙境，山明水秀，盡入眼簾，遠眺可見獅子山，而臨就一幅秀麗海景，欲知詳情，請電話聯絡。
- ▲西溫哥華區，兩年新現代式豪華住宅，西洋杉木結構，新玻璃窗設計，兩睡房，開價低\$275,000。
- ▲六年新購物商場，八個舖位，樓上辦公室，位於北溫哥華新發展區，取價二百萬元，業主可獲14%年息之一百萬按揭。
- ▲近華埠旅店，165間房，有酒牌，生意興旺，開價二百二十萬。
- ▲四年新商業樓位於HANEY商業中心，共有四間舖位及十二組柏文，租在即，取價一百萬元。
- ▲樓上舖位多間，樓上柏文多組商業樓一座，位於SURREY皇皇公路附近，開價八十萬。
- ▲地段多條出售，價錢由\$35,000起，先付首期一萬，位OKANAGAN，近湖邊，四週有高爾夫球場，游泳池，網球場等娛樂設施，屬新開發一流高尚住宅區，新盤出市，現訂購者已有瑞典貿易團員，歐洲及香港商人。

請與 **ANDREA ENG 伍慧芬** 接洽。
MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.
1718 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3
734-0839 OR 926-6811 (24 HRS)

LUCKY REALTY LTD.
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141

ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861 EVE. 261-1574

- ▲KINGSTON西餐館，生意每月三萬餘，租約五年又五年，租廉，開價十七萬餘。
- ▲中西餐館，生意每日六萬五千，二千四百平方尺，本日營業，近D.B.C.
- ▲COFFEE & DONUT SHOP，地點，月租九百，租約好，開價四萬餘。
- ▲近FRASER 2142 CAROLINA，一個單位，一房一廳，五百餘平方尺，開價七萬五千。
- ▲列治文區67X100呎租約，近118 STEVENSON HWY，開價十四萬五千。
- ▲四餅舖，每月生意萬餘元，租廉，旺地，(四街近ARBUCLUS ST.) 租約五年又一年，開價五萬五千，有前途，店主急讓。

李廉 266-0503
D. Lim Lee
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

- ▲收入高配藥店，位於溫哥華，三月底一定業出讓。
- ▲專配藥店位於SURREY，開價不到三萬，包括設備及存貨等。
- ▲558東五十七街，地34X155，正三層，廚房，飯廳客廳，火爐，浴室，土庫，二房，二廁，酒巴浴室，開價十六萬二千。
- ▲4679 JOHN ST.正兩房二廁，客廳，廚房，大陽台，陽台，土庫完成二房，星期六及日三點至五點開放。
- ▲1319東六十四街，二房客廳，土庫完成二房，星期六及日一點至三點開放。

LUCKY REALTY LTD.
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141

PATRICK CHAN 陳永栢
RES. 274-1378

- ①列治文區新屋數間，四睡房，設計新穎，實用面積二千餘呎，廿餘萬不等。
- ②列治文區商業地NO. 3RD & CAMBIE，有屋收租，任何用途皆可，餐館或果仔舖。
- ③地76X130，廿六萬九千。
- ④溫哥華JOYCE RD兩睡房，商業樓，價廿六萬九千。
- ⑤溫哥華近PNE，三單位大屋，自住或收租，街角屋，標準地，十六萬五千。

遷新址啟事

本公司成立至今十有餘載，承蒙僑胞愛護，業務日見發達，為求精益求精，特遷至新址，於本月四月一日遷至新址：(2541 KINGSWAY) 二五七號。新址寬敞明亮，設備完善，服務周到，以求精益求精。此啟。敬告各位新舊雨雨祈為垂鑒。是幸。

林沾 何仲生
JIMMY LUM JOHNSON HO
住宅電話 274-1593 住宅電話 273-3000

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD.
CENTENNIAL INSURANCE SERVICES LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C. V5R-4H8
公司電話：438-1455

- 買樓置業滿堂紅
- 服務忠誠為僑胞
- 餐館果舖兼柏文
- 投資買賣盤口豐
- 免費估價舊換新
- 電話二十四小時通
- 信譽卓著字號老
- 首屈一指滿堂紅

LUCKY REALTY LTD.
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141

ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861 EVE. 261-1574

- ▲KINGSTON西餐館，生意每月三萬餘，租約五年又五年，租廉，開價十七萬餘。
- ▲中西餐館，生意每日六萬五千，二千四百平方尺，本日營業，近D.B.C.
- ▲COFFEE & DONUT SHOP，地點，月租九百，租約好，開價四萬餘。
- ▲近FRASER 2142 CAROLINA，一個單位，一房一廳，五百餘平方尺，開價七萬五千。
- ▲列治文區67X100呎租約，近118 STEVENSON HWY，開價十四萬五千。
- ▲四餅舖，每月生意萬餘元，租廉，旺地，(四街近ARBUCLUS ST.) 租約五年又一年，開價五萬五千，有前途，店主急讓。

LUCKY REALTY LTD.
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141

PATRICK CHAN 陳永栢
RES. 274-1378

- ①列治文區新屋數間，四睡房，設計新穎，實用面積二千餘呎，廿餘萬不等。
- ②列治文區商業地NO. 3RD & CAMBIE，有屋收租，任何用途皆可，餐館或果仔舖。
- ③地76X130，廿六萬九千。
- ④溫哥華JOYCE RD兩睡房，商業樓，價廿六萬九千。
- ⑤溫哥華近PNE，三單位大屋，自住或收租，街角屋，標準地，十六萬五千。